



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/2007/89
10 July 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств

Сто сорок третья сессия
Женева, 13-16 ноября 2007 года
Пункт 4.2.28 предварительной повестки дня

СОГЛАШЕНИЕ 1958 ГОДА

Рассмотрение проектов поправок к действующим правилам

Предложение по исправлению 1 к дополнению 1
к поправкам серии 02 к Правилам № 95
(Боковое столкновение)

Представлено Рабочей группой по пассивной безопасности (GRSP)

Приводимый ниже текст был принят GRSP на ее сорок первой сессии. В его основу положен документ ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2007/6 без поправок. Этот текст передается на рассмотрение WP.29 и AC.1 (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/41, пункт 57).

Приложение 6Пункт 5.6.5 исправить следующим образом:

"5.6.5 Скорость движения маятника сгибания шеи замедляется со скорости удара до нуля при помощи соответствующего устройства з/, описание которого приводится в спецификации маятника сгибания шеи (см. рис. 5), причем кривая замедления должна находиться в пределах, указанных на рис. 7 и в таблице 4 настоящего приложения. Информация по всем каналам записи регистрируется в соответствии со стандартом ИСО 6487:2000 или спецификацией каналов записи данных SAE J211 (март 1995 года) и подвергается цифровой фильтрации по КЧХ 180 согласно стандарту ИСО 6487:2000 или КЧХ 180 согласно стандарту SAE J211:1995. Значение замедления маятника подлежит фильтрации по КЧХ 60 согласно стандарту ИСО 6487:2000 или КЧХ 60 согласно стандарту SAE J211:1995".

Пункт 5.10.5 исправить следующим образом:

"5.10.5 Скорость движения маятника сгибания шеи замедляется со скорости удара до нуля при помощи соответствующего устройства б/, описание которого приводится в спецификации маятника сгибания шеи (см. рис. 5), причем кривая замедления должна находиться в пределах, указанных на рис. 8 и в таблице 6 настоящего приложения. Информация по всем каналам записи регистрируется в соответствии со стандартом ИСО 6487:2000 или спецификацией каналов записи данных SAE J211 (март 1995 года) и подвергается цифровой фильтрации по КЧХ 180 согласно стандарту ИСО 6487:2000 или КЧХ 180 согласно стандарту SAE J211:1995. Значение замедления маятника подлежит фильтрации по КЧХ 60 согласно стандарту ИСО 6487:2000 или КЧХ 60 согласно стандарту SAE J211:1995".
